

INOGEN ONE® G5

USER MANUAL



Live Life In Moments, Not Minutes®

inogen

Indice

Capitolo 1	Glossario dei simboli	85
Capitolo 2	Introduzione	86
	Usò previsto	86
	Controindicazioni e precauzioni generali	86
	Precauzioni e avvertenze	86
Capitolo 3	Descrizione del concentratore di ossigeno Inogen One® G5	89
	Comandi dell'utente	89
	Interfaccia utente	89
	Connessioni Igresso/Uscita	90
Capitolo 4	Istruzioni dell'operatore	90
	Istruzioni generali	90
	Opzioni di alimentazione	92
	Accessori Inogen One® G5	94
	Viaggiare con il sistema Inogen One® G5	96
Capitolo 5	Segnali visivi e acustici	96
Capitolo 6	Risoluzione dei problemi	102
Capitolo 7	Pulizia, cura e manutenzione	103
	Sostituzione della cannula	103
	Inogen One® G5 Procedura di sostituzione della colonna	104
Capitolo 8	Specifiche	107
	Smaltimento del dispositivo e degli accessori	108

1. Glossario dei simboli

Legenda dei simboli



Le leggi federali degli Stati Uniti limitano la vendita di questo dispositivo esclusivamente ai medici o dietro prescrizione medica. Tali leggi possono essere applicabili anche in altri Paesi



Parte applicata di tipo BF



Dispositivo di classe II



Non esporre a fiamme vive (concentratore); non incenerire (batteria).



Vietato fumare



Non utilizzare oli o grassi



Non smontare



Certificato dall'Agenzia per la sicurezza elettrica



Dichiarazione europea di conformità



Il produttore del POC ha stabilito che questo dispositivo è conforme a tutti i requisiti FAA applicabili per il trasporto e l'utilizzo a bordo degli aeromobili.



Conforme alla direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche/ Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE/RoHS) per il riciclaggio



Conservare al riparo dall'umidità



Usare solo al coperto o in un luogo asciutto, non bagnare



Alimentazione CA



Alimentazione CC



Fare riferimento al manuale/ libretto d'istruzioni.



Produttore



Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea



Questo simbolo indica l'uso del cavo di alimentazione dell'automobile (BA-306)

2. Introduzione

Uso previsto

Il concentratore di ossigeno Inogen One® G5 è utilizzato dietro prescrizione medica da pazienti che necessitano di ossigeno supplementare. L'unità fornisce un'alta concentrazione di ossigeno ed è utilizzata con una cannula nasale che convoglia l'ossigeno dal concentratore al paziente. Inogen One® G5 può essere utilizzato a casa, in enti, veicoli e diversi ambienti mobili.

Ciclo di vita previsto

Il ciclo di vita previsto dell'apparecchio per l'ossigenoterapia Inogen One® G5 corrisponde a 5 anni, con l'eccezione degli strati filtranti (colonnine metalliche), che hanno un ciclo di vita previsto pari a 1 anno e delle batterie, la cui durata prevista corrisponde a 500 cicli di caricamento/scaricamento completi.

Controindicazioni e precauzioni

- Questo dispositivo NON È DESTINATO a essere un dispositivo salvavita o di supporto vitale.
- In determinate circostanze, l'utilizzo non prescritto di una terapia con ossigeno può risultare pericoloso. Il dispositivo deve essere utilizzato soltanto su prescrizione di un medico.
- Le leggi federali statunitensi autorizzano la vendita di questo dispositivo esclusivamente da parte di un medico o dietro sua prescrizione. Tale limitazione potrebbe risultare in vigore anche in altri paesi.
- Al fine di garantire l'utilizzo adeguato da parte del paziente e l'erogazione di ossigeno, la cannula nasale dev'essere classificata per 6 litri al minuto (ad es. Salter Labs 16SOFT).
- È fortemente opportuno disporre di una fonte di ossigeno alternativa a cui poter ricorrere se si verifica un'interruzione di corrente o un guasto meccanico. Consultare il fornitore dell'apparecchiatura per il tipo di sistema di back-up consigliato.
- È responsabilità del paziente predisporre il sistema di back-up per la fornitura alternativa di ossigeno durante i viaggi; Inogen non si assume alcuna responsabilità per coloro che scelgono di non attenersi alle raccomandazioni del produttore.

Precauzioni e avvertenze

Precauzioni

- Una precauzione indica che è necessario seguire una procedura di cautela o di assistenza. Se non si tiene conto di una precauzione potrebbero verificarsi lesioni minori o danni all'apparecchiatura
- Sono necessari un ulteriore monitoraggio o maggiore attenzione per quei pazienti che utilizzano il dispositivo e che hanno problemi di vista, udito o di comunicazione. Qualora il paziente mostri segni di disagio, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Inogen One® G5 non è progettato né adatto per l'utilizzo con un umidificatore o nebulizzatore o per il collegamento con qualsiasi altra apparecchiatura. L'utilizzo di questo dispositivo con un umidificatore o un nebulizzatore o il suo collegamento a qualsiasi altra apparecchiatura potrebbero inficiarne le prestazioni e/o danneggiare l'apparecchiatura. Non apportare modifiche al concentratore Inogen One® G5. Eventuali modifiche apportate all'apparecchiatura possono comprometterne le prestazioni o determinarne il danneggiamento, oltre ad annullare la garanzia.
- Non utilizzare olio, grasso o prodotti a base di petrolio sopra o nelle vicinanze di Inogen One® G5.
- Non utilizzare lubrificanti su Inogen One® G5 né sugli accessori.
- Non lasciare mai Inogen One® G5 in un ambiente in cui possono essere raggiunte temperature elevate, ad esempio l'abitacolo di un'automobile in ambienti a elevate temperature. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Evitare di toccare i contatti elettrici incassati nel caricabatteria esterno. Se i contatti vengono danneggiati il funzionamento del caricabatteria può risultare compromesso.
- Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria quando si mette in funzione il dispositivo. Il blocco della circolazione dell'aria o la prossimità a una fonte di calore possono provocare un accumulo di calore interno e lo spegnimento o il danneggiamento del concentratore.

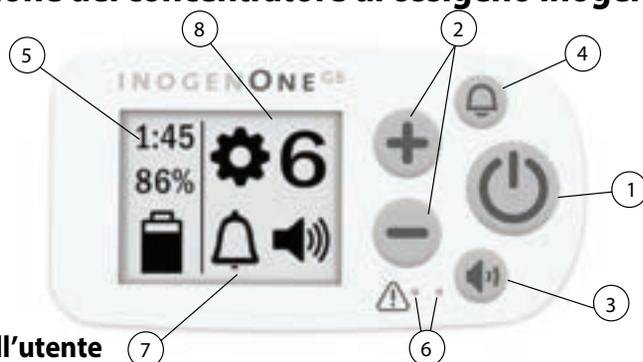
- Il concentratore Inogen One® G5 è progettato per l'utilizzo continuo. Per una durata ottimale del letto del filtro (colonnine), il prodotto dev'essere utilizzato di frequente.
- Non accendere l'Inogen One® G5 senza il filtro anti particolato in posizione. Le particelle entrate nel sistema possono danneggiare l'apparecchiatura.
- La batteria dell'Inogen One® G5 agisce come alimentazione secondaria nel caso di una perdita pianificata o imprevista dell'alimentazione esterna in CA o in CC. Quando l'Inogen One® G5 viene fatto funzionare da un alimentatore esterno in CA o in CC, una batteria Inogen One® G5 correttamente inserita deve essere mantenuta nell'unità. Questa procedura assicura un funzionamento ininterrotto e mette in funzione tutti gli allarmi e gli avvisi nel caso di una perdita dell'alimentazione esterna.
- Assicurarsi che l'alimentatore si trovi in una posizione ben ventilata in quanto fa affidamento sulla circolazione dell'aria per la dissipazione del calore. L'alimentatore potrebbe surriscaldarsi durante le operazioni. Assicurarsi che l'alimentatore di rete si sia raffreddato prima di maneggiarlo.
- Non smontare l'alimentatore. Questa operazione può provocare guasti ai componenti e/o rischi per la sicurezza.
- Non mettere nulla nella porta dell'alimentatore di rete che non sia il cavo a parete fornito. Evitare l'uso di prolunghe elettriche con l'Inogen One® G5. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare una prolunga certificata e un filo con diametro minimo di 1 mm. Non collegare nessun altro dispositivo alla stessa prolunga.
- Per assicurare il flusso di ossigeno, assicurarsi che la cannula nasale sia correttamente connessa al raccordo dell'ugello e che il tubo non sia piegato o impigliato in alcun modo.
- Sostituire la cannula nasale su base regolare. Rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura o al medico per determinare il metodo di sostituzione della cannula.
- Inogen One® G5 è progettato per fornire un flusso di ossigeno estremamente puro. L'avviso "Oxygen Low" (Liv. ossigeno basso) avverte il paziente se la concentrazione di ossigeno cala. Se l'avviso persiste, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura.
- Assicurarsi che l'alimentatore sia alimentato da una sola fonte di energia (CA o CC) in qualsiasi momento.
- Assicurarsi che la presa ausiliaria dell'automobile non sia sporca di cenere di sigarette e che l'adattatore si adatti bene, altrimenti è possibile che la presa si surriscaldi.
- Non utilizzare l'alimentatore con uno splitter per spinotto per accendisigari o con una prolunga. Questo potrebbe causare surriscaldamento al cavo di alimentazione CC in ingresso.
- Non avviare di scatto l'automobile con il cavo di alimentazione CC collegato. Questa operazione potrebbe provocare picchi di tensione estremi in grado di causare lo spegnimento e/o altri danni al cavo di alimentazione CC in ingresso.
- Quando si alimenta l'Inogen One® G5 in un'automobile, assicurarsi che il motore del veicolo sia in funzione prima di collegare il cavo CC all'adattatore per accendisigari. Operando il dispositivo a motore spento, si corre il rischio di scaricare la batteria del veicolo.
- I cambiamenti di altitudine (ad esempio dal livello del mare alla montagna) possono influire sull'ossigeno totale disponibile al paziente. Consultare il medico prima di spostarsi ad altitudini maggiori o minori per determinare se modificare le impostazioni del flusso.

Avvertenze

- "Avvertenza" indica che la sicurezza personale del paziente può essere coinvolta. Se non si tiene conto di una avvertenza potrebbero verificarsi lesioni.
- Il dispositivo produce gas ossigeno arricchito che accelera la combustione.
- È vietato fumare o avvicinare fiamme libere nel raggio di 3 metri dal dispositivo durante il suo funzionamento.

- Evitare di utilizzare l'Inogen One® G5 in presenza di agenti inquinanti, fumo o vapori. Non utilizzare l'Inogen One® G5 in presenza di anestetici infiammabili, detergenti o altri vapori chimici.
- Non immergere Inogen One® G5 in un liquido o uno degli accessori.
- Non esporre all'acqua o alle precipitazioni. Non utilizzare sotto la pioggia. Ciò può causare scosse elettriche e/o guasti.
- Non utilizzare detergenti diversi da quelli indicati in questo manuale d'uso. Non utilizzare alcool, alcool isopropilico, cloruro di etilene o detergente a base di petrolio sui contenitori o sul filtro anti particolato.
- Non lasciare mai Inogen One® G5 in un ambiente in cui possono essere raggiunte temperature elevate, ad esempio l'abitacolo di un'automobile in ambienti a elevate temperature. Ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Non utilizzare alimentatori, cavi di alimentazione o accessori diversi da quelli specificati in questo manuale d'uso. L'utilizzo di alimentatori, cavi di alimentazione o accessori non specificati può provocare situazioni pericolose per la sicurezza e/o inficiare le prestazioni dell'apparecchiatura.
- Non conservare con i cavi avvolti intorno all'alimentatore. Non spingere, trascinare o appoggiare oggetti sui cavi. Ciò potrebbe danneggiare i cavi e risultare in una mancanza di alimentazione del concentratore.
- Per evitare il pericolo di soffocamento o strangolamento, tenere i cavi fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- In caso di malessere o disagio durante l'uso del dispositivo rivolgersi immediatamente al medico.
- Assicurarsi che la presa ausiliaria dell'automobile sia dotata di un fusibile conforme ai requisiti di alimentazione di Inogen One® G5 (minimo 10Amp, preferibile 15Amp). Se la presa ausiliaria non è in grado di supportare un carico di 10 Amp, il fusibile potrebbe esplodere oppure la presa ausiliaria potrebbe danneggiarsi.
- La punta dello spinotto dell'adattatore per accendisigari diventa CALDISSIMA quando in uso. Evitare di toccare la punta immediatamente dopo la rimozione dalla presa dell'accendisigari.
- È responsabilità del paziente verificare periodicamente lo stato della batteria e, se necessario, sostituirla. Inogen non si assume alcuna responsabilità per coloro che scelgono di non attenersi alle raccomandazioni del produttore.
- Le notifiche acustiche, comprese fra 68dBA e 78dBA a seconda della posizione dell'utente, hanno la funzione di avvertire l'utente circa la presenza di eventuali problemi. Per assicurare che gli avvisi acustici possano essere udibili, la distanza massima alla quale l'utente può allontanarsi deve essere determinata in base al livello di rumore circostante. Accertarsi che Inogen One® G5 sia posizionato in un punto in cui gli avvisi siano udibili o vengano riconosciuti.
- Non utilizzare colonne diverse da quelle indicate in questo manuale d'uso. L'utilizzo di colonne non specificate può creare un pericolo per la sicurezza e/o inficiare le prestazioni, oltre ad annullare la garanzia.
- Non smontare Inogen One® G5 o uno degli accessori e non effettuare operazioni di manutenzione diverse da quelle descritte in questo manuale utente, dal momento che questa operazione potrebbe promuovere il rischio di scosse elettriche e invalidare la garanzia. Non rimuovere o modificare l'etichetta. In casi diversi da quelli descritti in questo manuale, contattare il fornitore dell'apparecchiatura per consentire al personale autorizzato di effettuare interventi di assistenza.

3. Descrizione del concentratore di ossigeno Inogen One® G5



Comandi dell'utente

Articolo	Descrizione	Funzione
1	Pulsante ON / OFF	Premere una volta per accendere; tenere premuto per un secondo per spegnere.
2	Pulsanti di controllo delle impostazioni del flusso	Utilizzare i pulsanti - e + di controllo delle impostazioni del flusso per selezionare le impostazioni come mostrato sul display. Le impostazioni sono sei, da 1 a 6.
3	Pulsanti di controllo del volume	Premendo questo tasto si cambia il livello del volume, da 1 a 4.
4	Pulsante di attivazione/ disattivazione dell'avviso acustico	<p>Premendo questo pulsante sarà possibile attivare o disattivare l'avviso acustico di rilevamento della respirazione di Inogen One® G5.</p> <p>Modalità di avviso di rilevamento della respirazione. Inogen One® G5 avviserà l'utente per mezzo di segnali acustici e visivi per "nessuna respirazione rilevata" quando questa modalità è abilitata e non viene rilevata alcuna respirazione per 60 secondi.</p> <p>Trascorsi 60 secondi, il dispositivo passerà in modalità a pulsazione automatica e, una volta rilevato un altro respiro, il dispositivo uscirà dalla modalità a pulsazione automatica e riprenderà a fornire il flusso di ossigeno normalmente ogniqualvolta il paziente inspira. L'area di indicazione della modalità del display mostrerà l'icona di un campanello, una spia lampeggiante gialla e visualizzerà un messaggio quando l'avviso è abilitato.</p> <p>In caso di interruzione dell'alimentazione, l'avviso acustico di rilevamento della respirazione resta impostato nella modalità preferita dall'utente.</p>

Interfacce utente

Articolo	Descrizione	Funzione
5	Display	La schermata contiene informazioni su impostazione del flusso, stato dell'alimentazione, durata della batteria ed errori. L'aspetto del display varia. Prima dell'uso, rimuovere l'etichetta adesiva statica FCC dallo schermo.
6	Spie luminose	Una luce verde indica il rilevamento del respiro. La spia gialla indica un cambiamento dello stato del funzionamento o una condizione che richiede una risposta (avviso). Una spia lampeggiante indica una priorità più elevata rispetto a una luce fissa.
7	Segnali acustici	Un segnale acustico (bip sonoro) indica un cambiamento dello stato del funzionamento o una condizione che richiede una risposta (avviso). Segnali acustici più frequenti indicano condizioni di maggiore priorità. Il volume predefinito è impostato al livello 1 e può essere regolato su impostazioni più elevate, ma non può essere interrotto. In caso di interruzione dell'alimentazione, l'avviso acustico resta impostato nella modalità preferita dall'utente.
8	Retroilluminazione	Una retroilluminazione accende lo schermo per 15 secondi quando si preme brevemente il pulsante on/off.

Connessioni ingresso /uscita

Filtro anti particolato

Il filtro deve essere posizionato all'estremità della presa d'aria del concentratore durante il funzionamento per mantenere pulito l'ingresso dell'aria.



Raccordo dell'ugello della cannula

La cannula nasale viene collegata a questo ugello per la fornitura del flusso in uscita di aria ossigenata dall'unità Inogen One® G5



Alimentazione CC

Connessione dell'alimentazione esterna dall'alimentatore CA o dal cavo di alimentazione CC.



Porta USB

Esclusivamente ad uso del servizio.



4. Istruzioni operative

Istruzioni generali

1. Posizionare l'Inogen One® G5 in un posto ben ventilato.
2. L'accesso all'ingresso e all'uscita dell'aria deve essere libero. Posizionare l'Inogen One® G5 in una sede che consenta di udire gli avvisi acustici. Utilizzare sempre Inogen One® G5 in posizione verticale (vedere l'immagine per il corretto orientamento).
3. Assicurarsi che i filtri anti particolato siano posizionati su entrambe le estremità del dispositivo.
4. Inserire la batteria dell'unità Inogen One® G5 facendola scorrere in posizione fino a che il meccanismo di blocco non ritorna nella posizione superiore.
5. Collegare il cavo in ingresso CA alla fonte di alimentazione. Connettere la spina di alimentazione CA alla fonte di alimentazione, e la spina di alimentazione in uscita all'Inogen One® G5. Il LED verde sull'alimentatore di rete si illuminerà, e il concentratore emetterà un segnale acustico.



6. Collegare il tubo della cannula nasale al raccordo dell'ugello. Il raccordo dell'ugello è posizionato sulla parte superiore dell'Inogen One® G5. Si consiglia l'uso di una sola cannula di lunghezza massima pari a 7 metri per assicurare un rilevamento della respirazione e un'erogazione di ossigeno ottimali. Una titolazione aggiuntiva può essere necessaria per garantire un'erogazione di ossigeno adeguata nel caso di uso di cannule particolari, consultare il proprio medico.

7. Accendere l'Inogen One® G5 premendo il pulsante ON/OFF. Verrà emesso un singolo segnale acustico breve dopo la visualizzazione dell'Inogen One. Viene visualizzato il messaggio "Please Wait" (Attendere)  all'avvio del concentratore. Il display indicherà l'impostazione di flusso selezionata e la condizione di alimentazione. Dopo una breve sequenza di avvio, avrà inizio un periodo di riscaldamento della durata massima di 2 minuti. Durante questo periodo di tempo, la concentrazione di ossigeno aumenterà, senza tuttavia raggiungere necessariamente il valore delle specifiche. Potrebbe essere necessario altro tempo di riscaldamento se Inogen One® G5 è stato riposto a temperature estremamente rigide.

8. Impostazione del concentratore Inogen One® G5 sul flusso prescritto dal medico o dal clinico. Utilizzare i pulsanti di impostazione + o - per regolare l'Inogen One® G5 sull'impostazione desiderata. Sul display è visualizzata l'impostazione corrente.

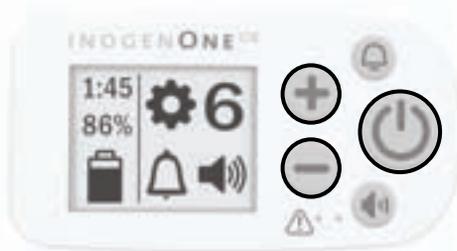
9. Posizionare la cannula nasale sul viso e respirare dal naso. L'Inogen One® G5 rileverà l'inizio dell'inspirazione ed erogherà un soffio di ossigeno nell'istante preciso in cui il paziente inspira. L'Inogen One® G5 rileverà ciascun respiro e continuerà a erogare ossigeno nella modalità descritta. Al variare della frequenza respiratoria, l'Inogen One® G5 rileverà i cambiamenti ed erogherà ossigeno soltanto in caso di necessità. A volte, se il paziente inspira molto rapidamente fra un respiro e l'altro, è possibile che l'Inogen One® G5 ignori uno dei respiri, dando l'impressione di avere "perso" un respiro. Questo procedimento è normale, dal momento che l'Inogen One® G5 rileva e controlla le variazioni del ritmo respiratorio. L'Inogen One® G5 rileverà il respiro successivo ed erogherà ossigeno di conseguenza.



5., 6.



7., 8.



10. Ogni volta che viene rilevato un respiro la spia verde lampeggia. Assicurarsi che la cannula nasale sia correttamente allineata sul viso e respirare attraverso il naso.

Opzioni di alimentazione

Batterie agli ioni di litio ricaricabili singole o doppie

La batteria alimenta l'Inogen One® G5 senza collegamento con una fonte di alimentazione esterna. Quando è completamente carica, la batteria singola fornisce fino a 6,5 ore di autonomia; la batteria doppia fornisce da 4 a 13 ore di autonomia. La batteria si ricarica quando è correttamente installata nell'Inogen One® G5 e il concentratore è collegato all'alimentatore CA o CC. Il tempo di ricarica della batteria singola è di circa 3 ore e quello della batteria doppia di circa 6 ore. Quando l'Inogen One® G5 funziona a batteria, la carica della batteria verrà esaurita. Il display indica la percentuale residua stimata (%) o i minuti restanti per l'uso.

Quando il concentratore rileva che la durata residua della batteria scende al di sotto dei 10 minuti rimanenti, emette un allarme acustico di avviso a bassa priorità. Quando la batteria è scarica, la priorità dell'avviso passa ad alta.

Quando la carica della batteria è quasi esaurita, procedere scegliendo una delle seguenti opzioni:

- Collegare l'Inogen One® G5 ad una fonte di alimentazione in CA o CC mediante l'alimentatore di rete CA o il cavo di alimentazione CC.
- Spegnerne l'Inogen One® G5 (premendo il pulsante ON/OFF) e sostituire la batteria scarica con una carica. Per rimuovere la batteria, tenere premuto il pulsante di blocco della batteria e far scorrere la batteria al di fuori del concentratore.
- Se la batteria è completamente scarica,icaricarla o estrarla dal concentratore.

Se l'Inogen One® G5 viene alimentato tramite l'alimentatore di rete CA o tramite corrente CC, durante il funzionamento le batterie si caricano. È possibile lasciare l'Inogen One® G5 collegato all'alimentazione per un periodo superiore al tempo di carica: il concentratore e la batteria non subiranno alcun danno.

Per accertarsi che la batteria si stia caricando correttamente, controllare che vengano utilizzati il cavo di alimentazione CA e l'adattatore per

10.



**Batteria singola (BA-500)
e batteria doppia (BA-516)**



**Alimentatore CA
(BA-501)**



**Cavo di alimentazione
CC (BA-306)**

la spina di uscita DC corretti e che quest'ultimo sia inserito correttamente nella presa di corrente. Osservare il display o le spie che indicano lo stato di carica.

NOTA: Quando si inizia a caricare una batteria completamente scarica, il processo di carica può iniziare e arrestarsi durante i primi minuti.

Mantenere i liquidi lontano dalle batterie. Se le batterie si bagnano, interrompere immediatamente l'uso e smaltire correttamente le batterie.

Per estendere la durata della batteria, evitare di utilizzarla a temperature inferiori ai 5 °C o superiori a 35 °C per lunghi periodi di tempo.

- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Conservare la batteria con una carica pari al 40-50%.
- In caso di utilizzo di più batterie, verificare che ogni batteria sia contrassegnata (1, 2, 3 o A, B, C, ecc.), utilizzandole regolarmente a rotazione. Non lasciare le batterie inutilizzate per più di 90 giorni consecutivi.

Indicatore del livello di carica della batteria

Quando la batteria singola o doppia non è collegata al concentratore Inogen® One G5, è possibile controllare l'indicatore del livello di carica della batteria per determinare la quantità di carica disponibile. Determinare la quantità di carica della batteria disponibile premendo il pulsante verde dell'icona della batteria e osservando quanti LED si illuminano.

Luce a 4 LED: dal 75% al 100% della carica

Luce a 3 LED: dal 50% al 75% della carica

Luce a 2 LED: dal 25% al 50% della carica

Luce a 1 LED: dal 10% al 25% della carica

Luce a 1 LED lampeggiante: il livello di carica della batteria è inferiore al 10% e deve essere ricaricata



Caratteristiche generali dell'alimentatore di rete

L'alimentatore di rete (BA-501) è utilizzato per alimentare il concentratore Inogen One® G5 da una fonte di alimentazione elettrica in CA.

L'alimentatore di rete CA è progettato specificamente per l'uso con il concentratore di ossigeno Inogen One® G5 (IO-500). L'alimentatore CA fornisce la corrente e la tensione precise necessarie per alimentare in modo sicuro l'Inogen One® G5 ed è progettato per il funzionamento mediante collegamento a determinate fonti di alimentazione elettrica CA. In caso di utilizzo con fonti di alimentazione elettrica in CA, l'alimentazione si adatta automaticamente ad una tensione di ingresso compresa fra 100V e 240V (50-60HZ), consentendo l'utilizzo del dispositivo con la maggior parte delle fonti di alimentazione in uso presso diversi paesi.

L'alimentatore di rete CA caricherà le batterie dell'Inogen One® G5 quando queste vengono utilizzate con l'alimentazione di ingresso CA. A causa dei limiti di potenza in aereo, l'alimentatore di rete CA non può essere utilizzato per caricare la batteria Inogen One® G5 quando utilizzato in aereo.

L'alimentatore di rete CA viene fornito con i seguenti componenti:

1. Alimentatore completo di cavo di alimentazione in uscita da collegare all'Inogen One® G5.
2. Cavo di alimentazione CA in ingresso alla fonte di alimentazione.

Il cavo di alimentazione CC (BA-306) è progettato specificamente per l'uso con il concentratore di ossigeno Inogen One® G5 (IO-500). Il cavo di alimentazione in ingresso CC si connette direttamente all'accendisigari dell'automobile o all'alimentatore CC ausiliario.

Accessori Inogen One® G5

Cannula nasale

Per usufruire dell'ossigeno dal concentratore con Inogen One® G5 è necessario utilizzare una cannula nasale. Utilizzare una sola cannula di lunghezza massima pari a 7 metri per assicurare un rilevamento della respirazione e un'erogazione di ossigeno ottimali.



Sacca per il trasporto (CA-500)

La sacca per il trasporto fornisce una copertura di protezione con maniglia e la tracolla consente di trasportare l'Inogen One® G5. L'Inogen One® G5 può funzionare a batteria durante il trasporto con la sacca per il trasporto.

1. Inserire l'Inogen One G5 nella sacca per il trasporto attraverso l'apertura con cerniera sulla parte inferiore, con il raccordo portagomma rivolto verso l'alto sul lato anteriore destro. Fissare la batteria singola o doppia delle dimensioni desiderate e chiudere la cerniera inferiore.
2. Il raccordo portagomma sarà esposto nella parte superiore della borsa per un corretto fissaggio. Il display è accessibile afferrando la breve linguetta nella parte superiore, appena sopra la maniglia, nella parte superiore del retro della borsa.
3. Entrambe le prese dell'aria devono essere visibili attraverso i pannelli aperti in rete su entrambi i lati della borsa. L'uscita dell'aria deve essere visibile dal pannello aperto in rete sul pannello inferiore davanti alla borsa appena sopra la cerniera.
4. C'è un piccolo foro nella parte inferiore sul retro della borsa da inserire nella presa AC o DC per poter ricaricare il dispositivo.
5. C'è una tasca sottile sotto il risvolto frontale della borsa con chiusura a cerniera per riporre piccoli oggetti come carte d'identità e contanti. Il tubo aggiuntivo della cannula può essere riposto nella tasca aperta sul risvolto frontale della borsa.



6. C'è una funzione aggiuntiva per fissare la borsa a un bagaglio o ad una maniglia del carrello per non dover trasportare la borsa mentre si trasporta un bagaglio o un carrello.
7. La tracolla è dotata di un supporto da spalla removibile e di una tracolla regolabile da 60 cm a 120 cm di lunghezza.
8. Per il lavaggio, pulire con un panno umido e un detergente delicato, quindi asciugare.



Accessori opzionali

Zaino (CA-550)

Sistema alternativo/opzionale per il trasporto di Inogen One® G5 che mantiene le mani libere, offre un maggiore comfort e non è ingombrante grazie alle tasche extra per gli accessori aggiuntivi. Per l'ordinazione contattare l'assistenza clienti di Inogen.



Caricabatterie esterno (BA-503)

Il caricabatterie esterno di Inogen One® G5 carica le batterie singole e doppie.

1. Collegare il cavo di alimentazione CA del caricabatterie esterno a una presa elettrica.
2. Collegare l'alimentazione in CA del caricabatterie esterno al caricabatterie.
3. Far scorrere il caricabatterie sulla batteria dell'Inogen One G5 fino a quando si sentirà un clic che bloccherà il caricabatterie.
4. Una volta che la batteria è in posizione corretta, una luce rossa fissa indicherà che la batteria è in ricarica.
5. La luce verde, invece, indica che la batteria è totalmente carica.



NOTA: I contatti non sono elettrizzati se non è inserita una batteria e questa non è in fase di carica.

Per rimuovere completamente l'alimentazione dal caricabatterie esterno, rimuovere la spina.

Viaggiare con il sistema Inogen One® G5

Grazie all'autorizzazione da parte della FAA, è possibile portare Inogen One® G5 con sé a bordo; di seguito, alcuni suggerimenti per il suo utilizzo durante i viaggi in aereo.

- Verificare che l'Inogen One® G5 sia pulito, in buone condizioni e privo di eventuali segni di danneggiamento, usura o utilizzo improprio.
- Portare con sé batterie sufficientemente cariche per alimentare il proprio Inogen One®G5 per non meno del 150% della durata prevista del volo, tempo a terra prima e dopo il volo, controlli di sicurezza, scali e una stima prudente per ritardi imprevisti.
- Le norme FAA richiedono che tutte le batterie supplementari siano avvolte e protette singolarmente per evitare cortocircuiti, e che siano trasportate solo nel bagaglio a mano a bordo dell'aeromobile.
- Gli aerei di alcune compagnie sono dotati di alimentazione elettrica a bordo. Tuttavia, la disponibilità del servizio varia a seconda della compagnia, del tipo di velivolo e della classe. È necessario verificare con la compagnia aerea la disponibilità del servizio ed eventuali requisiti specifici per la durata della batteria 48 ore prima del viaggio. In questo caso, deve essere seguita la seguente procedura relativa al passaggio dall'alimentazione della batteria all'alimentazione elettrica dell'aeromobile:
 - Rimuovere la batteria dal concentratore di ossigeno Inogen One® G5.
 - Collegare la spina di alimentazione CC a Inogen One G5 e inserirla nella presa di alimentazione disponibile sull'aeromobile.

NOTA: L'alimentatore di rete AC non può essere utilizzato per caricare la batteria Inogen One® G5 quando utilizzato in aereo. Per viaggiare in autobus, treno o nave, contattare il proprio vettore per conoscere la capacità della porta di alimentazione.

5. Segnali visivi e acustici

Display

Il display di Inogen One® G5 contiene icone di stato dell'alimentazione, icone di modalità, icone informative e di notifica.

Icone di stato dell'alimentazione

Queste icone sono esemplificative di quelle visualizzate nella finestra del display quando Inogen One® G5 funziona a batteria.

	La batteria è scarica
	La carica residua della batteria è inferiore al 10%. L'icona lampeggia.
	La carica residua della batteria è di circa 40-50%.
	La batteria è carica.

Le icone delle modalità di seguito illustrate sono esemplificative di quelle visualizzate quando Inogen One® G5 utilizza una fonte di alimentazione esterna e la batteria è in ricarica. La freccia lampeggiante indica che è collegata l'alimentazione esterna.

	La batteria è carica e si sta ricaricando quanto basta per mantenere la carica.
	La batteria è in carica con un livello di carica compreso tra il 60 e il 70%.
	La batteria è in carica con un livello di carica inferiore al 10%.
	Inogen One® G5 sta utilizzando l'alimentazione esterna e la batteria non è presente.

Icone di modalità

Di seguito sono riportate le icone delle modalità visualizzate nella finestra del display.

	È stato abilitato l'avviso acustico di rilevamento respirazione.
	È stato disabilitato l'avviso acustico di rilevamento respirazione. Questa è l'impostazione predefinita.
	Livello di suono 1
	Livello di suono 2
	Livello di suono 3
	Livello di suono 4

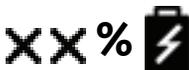
Icone del display

Di seguito sono riportati gli esempi delle icone visualizzate che riguardano la funzionalità Bluetooth.

	Bluetooth disattivato.
	Bluetooth attivato.
	Connessione con l'applicazione Inogen Connect App.
	Concentratore non connesso dal dispositivo mobile.

Icone informative

Le seguenti icone non sono accompagnate da alcuna risposta acustica né da alcuna modifica visibile nelle spie.

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Setting X Please Wait (Impostazione X attendere prego)		Visualizzata durante la fase di riscaldamento. "X" rappresenta l'impostazione di flusso selezionata (ad es., impostazione 2).
Setting X Battery Hours:Minutes (Impostazione X Batteria ore:minuti)		Visualizzazione predefinita quando si utilizza la batteria. "X" rappresenta l'impostazione di flusso selezionata (ad es., impostazione 2). "HH:MM" rappresenta il tempo residuo approssimativo della carica della batteria (ad es., 1:45).
Setting X Battery Charging XX% (Impostazione X Batteria in carica XX%)		Display predefinito quando si utilizza l'alimentazione esterna e la batteria è in ricarica. "xx%" rappresenta la percentuale di carica della batteria (ad es., 86%).
Setting X Battery XX% (Impostazione X batteria XX%)		Display predefinito quando la batteria non è in ricarica o quando il tempo residuo della batteria non è disponibile.
Battery Charging XX% (Caricamento della batteria XX%)		Visualizzato quando il concentratore è collegato all'alimentazione e utilizzato per ricaricare una batteria (non per la produzione di ossigeno). In caso di rimozione dell'alimentazione esterna, è normale che, con una batteria completamente carica, si visualizzi un livello di carica del 95%-100%. Questa funzionalità permette di sfruttare al massimo la durata utile della batteria.
Sieve Reset (Reset filtro)		Visualizzato quando è richiesta la manutenzione della colonna e una volta che le colonne sostitutive sono state installate.
Sieve Reset Success (Reset filtro completato)		Visualizzato una volta che le colonne sono state resettate con successo.
Data log transfer in progress (Trasferimento log di dati in corso) OPPURE SW Update in progress (app only) (Aggiornamento SW in corso - solo app)		Questa icona viene visualizzata durante tutti i trasferimenti di dati e gli aggiornamenti software avviati tramite l'applicazione Inogen Connect App.
Data Log transfer success (app only) (Trasferimento log di dati completato - solo app)		Questa icona viene visualizzata dopo che i trasferimenti del log di dati sono stati completati con successo attraverso l'applicazione Inogen Connect App.

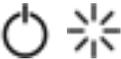
Icone di notifica

Inogen One® G5 monitora diversi parametri durante il funzionamento e si avvale di un sistema di avvisi intelligente per la notifica di eventuali malfunzionamenti del concentratore. Si utilizzano algoritmi matematici e intervalli di ritardo onde ridurre la probabilità che si verifichino falsi allarmi, garantendo al tempo stesso la corretta notifica delle condizioni di avviso.

In caso di rilevamento di più condizioni di avviso, verrà visualizzata quella con maggior priorità.

La mancata risposta alla causa di una condizione di avviso per quelli a bassa, media e alta priorità può causare disagio o lesioni minori reversibili e svilupparsi in un periodo di tempo sufficiente per passare a una fonte di riserva di ossigeno.

Le seguenti icone di notifica sono accompagnate da un unico breve segnale acustico.

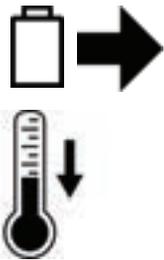
Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Please Wait Shutting Down (Attendere lo spegnimento)		Il pulsante On/Off è stato tenuto premuto per due secondi. Il concentratore effettua lo spegnimento del sistema.
Hours:Minutes (ore:minuti) Software Version (Versione software): Serial Number (Numero di serie)	HH:MM Vx.x:SN	Il pulsante dell'avviso acustico è stato tenuto premuto per cinque secondi.

Avvisi di bassa priorità

I seguenti avvisi di bassa priorità sono accompagnati da un **doppio segnale acustico** e da una **luce gialla fissa**.

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Battery Low Attach Plug (Liv. batteria basso inserire spina)		Il livello della batteria è basso, rimangono meno di 10 minuti. Collegare l'alimentazione esterna o spegnere e inserire una batteria carica.
Replace Columns (Sostituire colonne)		È necessario effettuare la manutenzione della colonna entro 30 giorni. Contattare il fornitore dell'apparecchiatura per ricevere l'adeguata assistenza.
Check Battery (Controllare la batteria)		Si è verificato un errore della batteria. Verificare la connessione della batteria e accertarsi che sia collegata correttamente e fissata al concentratore. Se l'errore della batteria persiste, smettere di usare la batteria difettosa e sostituirla o rimuoverla e azionare il concentratore utilizzando un alimentatore esterno.
Oxygen Low (Liv. di ossigeno basso)	O2 	Il concentratore produce ossigeno a un livello lievemente ridotto (<82%) per 10 minuti. Se questa situazione persiste, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura.

Avvisi di bassa priorità (continua)

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Remove Battery to Cool (Rimuovere la batteria per farla raffreddare)		La batteria ha superato la temperatura di caricamento e la ricarica è stata interrotta. La batteria non si carica fintantoché sarà presente questo allarme, ma inizierà a ricaricarsi quando la temperatura della batteria tornerà nell'intervallo operativo normale. Nel caso in cui sia necessario caricare la batteria in tempi più brevi, rimuoverla dal concentratore e lasciarla raffreddare all'aperto per circa 10-15 minuti. Reinserirla quindi nell'unità Inogen One® G5. Se il problema persiste, contattare il fornitore dell'apparecchiatura.
Service Soon (Manutenzione richiesta)		Il concentratore necessita di un intervento immediato da parte dell'assistenza. Il concentratore funziona in base alle specifiche e può continuare a essere utilizzato. Contattare il fornitore dell'apparecchiatura per ricevere l'adeguata assistenza.
Sensor Fail (Sensore guasto)		Il sensore dell'ossigeno nel concentratore non ha funzionato correttamente. È possibile continuare a utilizzare il concentratore. Se questa situazione persiste, contattare il fornitore dell'apparecchiatura.

Avvisi di media priorità

I seguenti di avviso di media priorità sono accompagnati da un **segnale acustico triplo**, ripetuto ogni 25 secondi, e da una **luce gialla lampeggiante**.

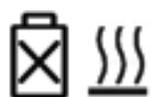
Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
No Breath Detect Check Cannula (Nessun resp. rilev. controllare la cannula)		Il concentratore non ha rilevato respiri per 60 secondi. Verificare che la cannula sia collegata al concentratore, che i tubi non siano attorcigliati e che la cannula sia posizionata correttamente nel naso.
Oxygen Error (Errore ossigeno)		La concentrazione dell'ossigeno in uscita è stata inferiore al 50% per 10 minuti. Se questa situazione persiste, passare alla sorgente di ossigeno di riserva e contattare il fornitore dell'apparecchiatura per ricevere l'adeguata assistenza.
O2 Delivery Error (Errore nell'erogazione di O2)		È stato riconosciuto un respiro, ma non è stata rilevata la corretta erogazione di ossigeno.

Avvisi di media priorità (continua)

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Battery HOT Warning (Avviso batteria CALDA)		È stato superato il limite di temperatura della batteria mentre il concentratore funziona a batteria. Se possibile, spostare il concentratore in un luogo più fresco o alimentare l'unità da una sorgente elettrica esterna e rimuovere la batteria. Se questa situazione persiste, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura.
System HOT Warning (Avviso sistema CALDO)		La temperatura del concentratore ha superato il limite di temperatura. Se possibile, spostare il concentratore in un luogo più fresco. Accertarsi che la presa d'aria e gli sfati siano sgombri e che il filtro anti particolato sia pulito. Se questa situazione persiste, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura.

Avvisi di alta priorità

I seguenti avvisi di alta priorità sono accompagnati da cinque **segnali acustici**, ripetuto ogni 10 secondi e da una **luce gialla lampeggiante**.

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
Battery Empty Attach Plug (Batteria insufficiente inserire spina)		Il concentratore ha un livello di batteria insufficiente per produrre ossigeno. Collegare l'alimentazione esterna o cambiare la batteria, quindi riavviare l'unità, se necessario, premendo il pulsante On/Off.
Battery HOT (Batteria CALDA)		È stato superato il limite di temperatura della batteria mentre il concentratore funziona a batteria. Il concentratore ha smesso di produrre ossigeno. Se possibile, spostare il concentratore in un ambiente più fresco, quindi spegnerlo e riaccenderlo. Accertarsi che la presa d'aria e gli sfati siano sgombri e che il filtro anti particolato sia pulito. Se questa situazione persiste, passare alla sorgente di ossigeno di riserva e contattare il fornitore dell'apparecchiatura.
System HOT (Sistema CALDO)		La temperatura del concentratore è troppo elevata e la produzione di ossigeno sta per essere interrotta. Accertarsi che la presa d'aria e gli sfati siano sgombri e che il filtro anti particolato sia pulito. Se questa situazione persiste, passare alla sorgente di ossigeno di riserva e contattare il fornitore dell'apparecchiatura.

Avvisi di alta priorità (continua)

Descrizione	Icone del display	Condizione/Azione/Spiegazione
System COLD (Sistema FREDDO)		Questa condizione potrebbe verificarsi se il concentratore è conservato in un ambiente freddo (al di sotto di 0 °C). Spostarlo in un ambiente con una temperatura maggiore per consentire il riscaldamento dell'unità prima di avviarla. Se questa situazione persiste, passare alla sorgente di ossigeno di riserva e contattare il fornitore dell'apparecchiatura.
System Error (Errore di sistema)		Il concentratore ha smesso di produrre ossigeno e si arresta. È necessario: 1. Passare a una sorgente di ossigeno di riserva 2. Contattare il fornitore dell'apparecchiatura

6. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Qualsiasi problema accompagnato da informazioni sul display del concentratore, spie e/o segnali acustici	Consultare la sezione 5	Consultare la sezione 5
Il concentratore non si accende alla pressione del pulsante On/Off	La batteria è scarica o non è presente alcuna batteria	Utilizzare l'alimentazione esterna o sostituire con una batteria carica
	L'alimentazione CA non è collegata correttamente	Controllare i collegamenti all'alimentazione esterna e accertarsi che la luce verde sia fissa
	Il cavo CC non è collegato correttamente	Verificare il collegamento del cavo CC al concentratore e all'accendisigari o alla fonte di alimentazione CC ausiliaria
	Malfunzionamento	Contattare il fornitore dell'apparecchiatura
Ossigeno assente	Il concentratore non è acceso	Premere il pulsante On/Off per accendere il concentratore
	La cannula non è collegata correttamente o è attorcigliata o ostruita	Controllare la cannula e il suo collegamento all'ugello del concentratore

7. Pulizia, cura e manutenzione

Sostituzione della cannula

La cannula nasale deve essere sostituita regolarmente. Consultare il medico e/o il fornitore e/o le istruzioni del produttore della cannula per le procedure di sostituzione. Utilizzare una sola cannula di lunghezza massima pari a 7 metri per assicurare un rilevamento della respirazione e un'erogazione di ossigeno ottimali.

Pulizia del contenitore

È possibile pulire il contenitore esterno utilizzando un panno inumidito con un detergente liquido delicato (come Dawn™) e acqua.

Pulizia e sostituzione del filtro

I filtri anti particolato devono essere puliti almeno una volta a settimana per garantire il passaggio dell'aria. Rimuovere i filtri sia dalla sezione anteriore che posteriore del dispositivo. Pulire i filtri anti particolato con un detergente liquido delicato (come Dawn™) e acqua; sciacquare nell'acqua e asciugare prima del riutilizzo.

Per acquistare filtri supplementari, contattare il fornitore dell'apparecchiatura o Inogen.

Filtro di uscita

Il filtro di uscita ha lo scopo di prevenire l'inalazione, da parte del paziente, di piccole particelle presenti all'interno del flusso gassoso del prodotto. Inogen One® G5 comprende un filtro di uscita, opportunamente collocato dietro al raccordo rimovibile dell'ugello della cannula.

In condizioni normali il filtro di uscita potrebbe durare per l'intera vita del prodotto.

Sostituzione del fusibile del cavo di ingresso CC

Lo spinotto per accendisigari in CC contiene un fusibile. In caso di utilizzo del cavo di ingresso in CC con una fonte di alimentazione funzionante e l'unità non riceve alimentazione, potrebbe essere necessario sostituire il fusibile.

Per sostituire il fusibile, fare riferimento alle seguenti istruzioni.

- Rimuovere la punta svitando il fermo. Se necessario, utilizzare un attrezzo.
- Rimuovere fermo, punta e fusibile.
- La molla dovrà restare all'interno dell'alloggiamento dell'adattatore per accendisigari. In caso di rimozione della molla, sostituire la stessa prima di inserire il nuovo fusibile.
- Procedere all'installazione del nuovo fusibile, Inogen RP#125 (BUSS MDA-12) e riassembleare la punta. Verificare il corretto posizionamento e fissaggio dell'anello di fermo.

Accessori standard e opzionali	
Batteria singola di Inogen One® G5	BA-500
Batteria doppia di Inogen One® G5	BA-516
Sacca per il trasporto	CA-500
Zaino	CA-550
Caricabatteria esterno	BA-503
Alimentazione in CA	BA-501
Cavo di alimentazione CC	BA-306

Articoli per la manutenzione	
Filtri anti particolato sostitutivi	RP-500
Kit di sostituzione del filtro di uscita	RP-404
Colonne di Inogen One® G5	RP-502

Nota: Possono essere disponibili ulteriori opzioni per cavi di alimentazione specifici per i diversi paesi. Per ordinare contattate Inogen o il proprio fornitore dell'apparecchiatura.

In caso di necessità di assistenza nella configurazione, nell'uso, nella manutenzione o nella segnalazione di prestazioni o eventi imprevisti, contattare il fornitore o il produttore dell'apparecchiatura.

Inogen One® G5

Procedura di sostituzione della colonna

1. Spegner il concentratore Inogen One® G5 premendo il pulsante di alimentazione del dispositivo.
2. Rimuovere il concentratore Inogen One® G5 dalla valigetta di trasporto.
3. Rimuovere la batteria dal concentratore di ossigeno Inogen One® G5.
4. Posizionare il concentratore Inogen One® G5 su un lato in modo che la parte inferiore sia visibile. La colonna metallica è visibile su un lato del dispositivo.



(L'aspetto effettivo può variare a seconda del modello con o senza maniglia.)

5. A. Sbloccare il gruppo colonna spingendo il pulsante di blocco nella direzione opposta alle colonne, oppure

B. Inserendo lo strumento per la colonna (come mostrato in figura). Vedere il punto 8 e rimuovere il cappuccio superiore per recuperare l'utensile.



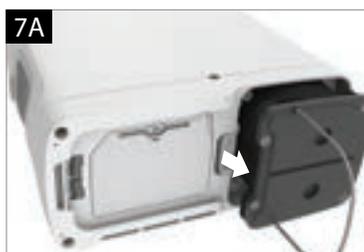
6. A. Tenendo aperto il pulsante, far scorrere il gruppo colonna al di fuori del dispositivo tirando la maniglia di estrazione della colonna oppure

B. Inserire l'utensile e premere verso il basso tra il fermo e le colonne.



7. A. Rimuovere completamente le colonne da Inogen One® G5. Entrambe le colonne vengono rimosse in un unico pezzo, oppure

B. Ruotare l'utensile fino a spingere le colonne verso l'esterno.



8. A. Installazione della colonna (tubo metallico): rimuovere i cappucci anti polvere del nuovo gruppo colonna. Assicurarsi che non ci sia polvere o detriti dove si trovavano i tappi di protezione, oppure

B. Rimuovere i cappucci anti polvere del nuovo gruppo colonna. Assicurarsi di conservare il tappo superiore, in quanto è anche uno strumento per rimuovere la colonna.



9. A/B. Inserire il gruppo colonna nel concentratore Inogen One® G5. Non lasciare esposte le estremità della colonna: il gruppo colonna deve essere inserito all'interno di Inogen One® G5 non appena i cappucci anti polvere sono stati rimossi.
10. Spingere il gruppo colonna nel dispositivo in modo che le colonne siano completamente inserite nel concentratore Inogen One® G5. Il pulsante di chiusura a molla dovrebbe tornare completamente in posizione di chiusura.
11. Collegare il cavo di alimentazione CA a Inogen One® G5 e collegare il cavo di alimentazione CA a una presa elettrica. Non accendere il concentratore Inogen One® G5.



Le seguenti operazioni possono essere eseguite premendo specifici pulsanti sullo schermo del dispositivo o all'interno dell'applicazione Inogen Connect App.

Procedure dal display del dispositivo:

- Tenere premuto il pulsante più (+) e (-) meno per 5 secondi. La schermata visualizzerà le icone informative seguenti. Rilasciare il pulsante una volta che l'icona viene visualizzata sullo schermo.
- Premere una volta il pulsante di avviso  e sullo schermo verranno visualizzate le icone informative seguenti.
- Premere il pulsante di accensione  per accendere Inogen One® G5 e utilizzarlo normalmente.

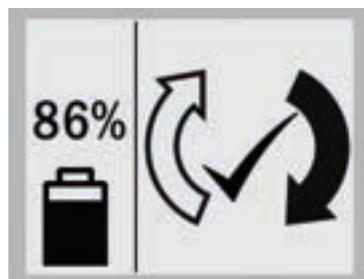
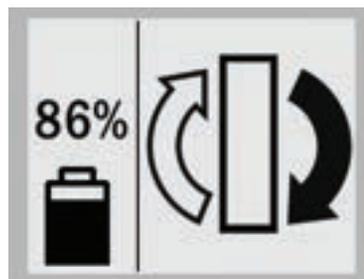
Procedure per usare l'applicazione Inogen Connect App.

- Se si utilizza Inogen Connect App, passare alla schermata Avanzate, quindi alla schermata Informazioni Aggiuntive e fare clic sul pulsante Ripristina Colonna.

Chiuso e bloccato



(L'aspetto effettivo può variare a seconda del modello con o senza maniglia.)



8. Specifiche

Dimensioni:	Lunghezza/larghezza/altezza: 7,19" (18,26 cm) / 3,26" (8,28 cm) / 7,11" (18,05 cm)
larghezza/batteria a 8 celle	Lunghezza/larghezza/altezza: 7,19" (18,26 cm) / 3,26" (8,28 cm) / 8,15" (20,70 cm)
larghezza/batteria a 16 celle	Lunghezza/larghezza/altezza: 7,19" (18,26 cm) / 3,26" (8,28 cm) / 9,03" (22,93 cm)
Peso:	4,7 libbre (2,2 kg) (batteria singola inclusa)
Rumore:	38 dBA con impostazione 2 Potenza sonora massima di 60 dBA e livello massimo di pressione sonora di 50 dBA secondo ISO 80601-2-69
Tempo di riscaldamento:	2 minuti
Concentrazione di ossigeno**:	90% - 3% /+ 6% con tutte le impostazioni
Impostazioni di controllo del flusso:	6 impostazioni: da 1 a 6
Pressione massima di uscita	< 28,9 PSI
Alimentazione: Alimentazione CA:	Ingresso CA: 100 - 240 Vca Da 50 a 60 Hz
Cavo di alimentazione CC:	Rilevamento automatico: 2,0-1,0A Ingresso CC: 13,5-15,0 Vcc, 10A Max.
Batteria ricaricabile:	Tensione: 12,0 - 16,8 Vcc (±0,5V)
Durata della batteria*:	Fino a 6,5 ore con batteria singola Fino a 13 ore con batteria doppia
Tempo di carica della batteria:	Fino a 3 ore per la batteria singola Fino a 6 ore per la batteria doppia
Limiti ambientali per l'uso:	Temperatura: 5 - 40°C (41 - 104°F) Umidità: 0% - 95%, non condensata Altitudine: 0 - 3048 metri
Limiti ambientali per la spedizione e la conservazione:	Temperatura: -25 - 70°C (-13 - 158°F) Umidità: 0% - 95%, senza condensa Conservare in ambiente asciutto
Trasporto:	Tenere al riparo dall'umidità, maneggiare con cautela

*La durata della batteria varia a seconda delle impostazioni di flusso e delle condizioni ambientali

** Sulla base di una pressione atmosferica di 14,7 psi (101 kPa) a 21°C (70°F)

Contiene il modulo trasmettitore IC: 2417C-BX31A. contiene ID FCC: N7NBX31A

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsivoglia interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare funzionamenti indesiderati.

Classificazione:

- Apparecchiature di classe II IEC
- Parte applicata di tipo BF
- Prova di gocciolamento IP22
- Non adatto all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o protossido di azoto.
- Funzionamento continuo

Smaltimento del dispositivo e degli accessori

Si raccomanda di fare riferimento alle ordinanze governative pertinenti a livello locale per lo smaltimento ed il riciclo di Inogen One® G5 e dei relativi accessori. In caso di applicabilità della direttiva WEEE, non è consentito lo smaltimento con rifiuti urbani indifferenziati. Contattare il Rappresentante Autorizzato UE per istruzioni sullo smaltimento all'interno dell'Unione Europea. La batteria contiene ioni di litio e deve pertanto essere riciclata. La batteria non deve essere incenerita.

Volumi d'impulso Inogen One® G5 alle impostazioni di flusso

Impostazioni di flusso di Inogen One® G5						
Respiri al minuto	1	2	3	4	5	6
15	14	28	42	56	70	84
20	11	21	32	42	53	63
25	8	17	25	34	42	50
30	7	14	21	28	35	42
35	6	12	18	24	30	36
40	5	11	16	21	26	32
mL/respiro +/- 15% per ISO 80601-2-67						
Volume totale al minuto (ml/minuto)	210	420	630	840	1050	1260

Conformità agli standard

Questo dispositivo è progettato per essere conforme alle seguenti norme:

- IEC 60601-1 Apparecchiature elettromedicali, Sezione 1: Requisiti generali di sicurezza
- IEC 60601-1-2 Edizione 3.1, Apparecchiature elettromedicali, Sezione 1-2: Requisiti generali di sicurezza - Norma collaterale: Compatibilità elettromagnetica; requisiti e prove
- ISO 8359 Concentratori di ossigeno per uso medico - Requisiti di sicurezza. RTCA DO 160

Nota: Una rete informatica è un sistema composto da una trasmissione wireless (Bluetooth) tra Inogen One G5 e l'applicazione Inogen Connect App.

- Il collegamento di Inogen One G5 a una rete informatica potrebbe comportare rischi non identificati in precedenza per pazienti, operatori o terzi.
- Le successive modifiche alla rete informatica potrebbero introdurre nuovi rischi e richiedere ulteriori analisi
- Le modifiche alla rete informatica includono:
 - Modifiche nella configurazione della rete informatica;
 - Collegamento di ulteriori elementi alla rete informatica
 - Scollegare gli elementi dalla rete informatica
 - Aggiornamento delle apparecchiature collegate alla rete informatica

Indicazioni e dichiarazione del costruttore - Immunità elettromagnetica:

il Concentratore è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico con le caratteristiche indicate di seguito.
È responsabilità dell'utente verificare che il Concentratore sia utilizzato in un ambiente con le caratteristiche indicate.

Test d'immunità	IEC 60601 Livello di prova	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - Indicazioni
RF condotta IEC 61000-4-6 RF irradiata IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz 6Vrms a varie bande per standard 10V/m 80 MHz a 6,0 GHz	3 Vrms 6Vrms a varie bande per standard 10V/m	Non utilizzare dispositivi portatili e mobili per la comunicazione RF in prossimità di qualsiasi parte del dispositivo, cavi compresi, a una distanza inferiore a quella raccomandata, calcolata mediante l'equazione pertinente alla frequenza del trasmettitore. Distanza di separazione consigliata: d=1,2√P da 150 kHz a 80 MHz d=1,2√P da 80 MHz a 800 MHz d=2,3√P da 800 MHz a 2,5 GHz Dove P è la potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W), secondo quanto indicato dal produttore del trasmettitore, e d è la distanza consigliata in metri (m). Le forze di campo dei trasmettitori RF, determinate mediante rilevamento elettromagnetico in loco ^a , devono essere inferiori al livello di conformità indicato per ogni intervallo di frequenza ^a . Come condizione osservata per garantire la conformità alle attuali linee guida FCC sull'esposizione alle radiofrequenze, mantenere sempre una distanza di almeno 6 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente. Possono verificarsi interferenze in prossimità delle apparecchiature contrassegnate dal seguente simbolo: 
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±15 kV aria	±8 kV contatto ±15 kV aria	I pavimenti devono essere di legno, cemento o in piastrelle di ceramica. Se sono ricoperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Transitori veloci/burst EC 61000-4-4	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee di ingresso/uscita	±2 kV per linee di alimentazione ±1 kV per linee di ingresso/uscita	La qualità della rete elettrica deve corrispondere a quella prevista in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero.
Sovratensione transitoria IEC 61000-4-5	±1 kV da linea/e a linea/e ±2 kV da linea/e a terra	±1 kV da linea/e a linea/e ±2 kV da linea/e a terra	La qualità della rete elettrica deve corrispondere a quella prevista in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Inbed 6cm distanza info da qualche parte
Cali di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	0% U _T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, e 315°. 0% U _T per 1 ciclo 70% U _T per 25/30 cicli 0% U _T per 200/300 cicli	0% U _T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, e 315°. 0% U _T per 1 ciclo 70% U _T per 25/30 cicli 0% U _T per 200/300 cicli	La qualità della rete elettrica deve corrispondere a quella prevista in un tipico ambiente commerciale od ospedaliero. Se l'utente di [APPARECCHI o SISTEMI ELETTROMEDICALI] necessita di un funzionamento continuo durante le interruzioni della rete elettrica, si raccomanda che il dispositivo [APPARECCHIO o SISTEMA ELETTROMEDICALE] sia alimentato da una fonte di alimentatore ininterrotta o da una batteria.
Frequenza di rete 50/60 Hz campo magnetico IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Il campo magnetico alla frequenza di rete deve corrispondere a quello di una località tipica in un tipico ambiente ospedaliero o domestico.

NOTA	A 80 MHz e a 800 MHz, si applica l'intervallo di frequenza più elevato.
NOTA	Queste direttive potrebbero risultare inapplicabili in alcune situazioni. L'assorbimento e la riflessione provocati da strutture, oggetti e persone influiscono sulla propagazione elettromagnetica.
NOTA	U_i rappresenta la tensione di rete c.a. prima dell'applicazione del livello di test.

^a: La forza di campo di trasmettitori fissi, fra cui le basi di radiotelefoni (cellulari/cordless), radio mobili di terra, radio amatoriali, trasmissioni radio AM e FM e trasmissioni televisive non può essere prevista con accuratezza sul piano teorico. Per stabilire le caratteristiche dell'ambiente elettromagnetico creato da trasmettitori RF fissi, è opportuno condurre un rilevamento elettromagnetico in loco. Se la forza del campo misurata nel luogo in cui è utilizzato il concentratore supera il livello di conformità RF applicabile di cui sopra, è necessario porre il concentratore stesso sotto osservazione per verificarne il normale funzionamento. Qualora si osservino prestazioni anomale, è possibile che sia necessario adottare ulteriori misure, modificando ad esempio l'orientamento o la collocazione del dispositivo.

^b: In caso di intervallo di frequenza superiore a 150 kHz - 80 MHz, le forze di campo devono essere inferiori a 3V/m.

Distanze consigliate tra le apparecchiature di comunicazione a radiofrequenza portatili e mobili e questo dispositivo:

Questo concentratore è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico caratterizzato da interferenze RF radiate controllate. L'utente del concentratore può contribuire alla prevenzione delle interferenze elettromagnetiche mantenendo una distanza minima fra le apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili (trasmettitori) e il concentratore seguendo le raccomandazioni indicate di seguito, a seconda della potenza massima in uscita dell'apparecchiatura di comunicazione in questione.

Classificazione di potenza massima in uscita del trasmettitore (W)	Distanza in base alla frequenza del trasmettitore (M)		
	Da 150 kHz a 80 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	Da 80 MHz a 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	Da 800 MHz a 2,5 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Per i trasmettitori la cui classificazione di frequenza massima non è compresa nell'elenco precedente, la distanza raccomandata d in metri (m) può essere stimata utilizzando l'equazione pertinente alla frequenza del trasmettitore, dove P è la classificazione di potenza massima in uscita del trasmettitore in watt (W) secondo quanto indicato dal produttore dello stesso.

NOTA	A 80 MHz e a 800 MHz, si applica la distanza valida per l'intervallo di frequenza più elevato.
NOTA	Le presenti linee guida potrebbero non essere valide in tutte le circostanze. L'assorbimento e la riflessione provocati da strutture, oggetti e persone influiscono sulla propagazione elettromagnetica.

Indicazioni e dichiarazione del costruttore - Emissioni elettromagnetiche

Il concentratore è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico con le caratteristiche indicate di seguito.

È responsabilità dell'utente verificare che il concentratore sia utilizzato in un ambiente con le caratteristiche indicate.

Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Indicazioni
Emissione di RF CISPR 11	Gruppo 1	Il concentratore usa energia a radiofrequenza solamente per le funzioni interne. Di conseguenza, le emissioni in RF sono alquanto ridotte, e difficilmente possono generare interferenze a danno dei dispositivi nelle vicinanze.
Emissione di RF CISPR 11	Classe B	Il concentratore è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, inclusi quelli adibiti ad uso residenziale e direttamente in connessione con la rete di alimentazione pubblica a bassa tensione comunemente usata nelle abitazioni.
Emissione di armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Conforme	



©2022 Inogen. All rights Reserved.



Inogen, Inc.

301 Coromar Drive
Goleta, CA 93117
Toll Free: 877-466-4362
+1-805-562-0515 (Outside the USA)

E-mail: info@inogen.net
www.inogen.com



EMERGO EUROPE

Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands

UK Responsible Person:

Emergo Consulting (UK) Limited
c/o Cr360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ
United Kingdom



EUMEDIQ AG

Grafenauweg 8
CH-6300 Zug,
Switzerland
www.eumediq.eu

**UK
CA
0086**